

**ÉPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE**

*M. le Chef de Mission, bloqué par un boubier, est accueilli par M. le Chef de Village.*

**LE CHEF DE MISSION** (*Pour faire diversion*) : Toutes mes félicitations une fois de plus, Monsieur le Directeur et Chef de Village ! Deux femmes et douze enfants par ces temps de crise, il faut le faire ! Vous gérez chez vous un magnifique exemple de cohabitation pacifique ! Non, non, ne protestez pas : Je suis absolument sincère ! Je me demande ce que ferait mon épouse à moi si jamais je débarquais à la maison flanqué d'une superbe... ah non ! Mieux vaut ne pas imaginer ce que mon épouse ferait ! (*Autres éclats de rire*).

**JACQUES** (*Hilare*) : Ce qu'elle ferait, Madame votre épouse ? Moi je vais vous dire ce qu'elle ferait ! Telle que je la connais, elle pourrait accueillir sa future coépouse à coups de pilon sur la tête, comme les femmes émancipées le font à la télé ! (*Les rires redoublent. Les femmes s'amuse plus que les hommes*).

**LE CHEF DE MISSION** : C'est tout à fait possible, Jacques ! Madame mon épouse a tendance à suivre un peu trop à la lettre les enseignements du petit écran ! En tout cas, je persiste à croire et à affirmer que Monsieur le Directeur et Chef de Village a le mérite de gérer chez lui un exemple de coexistence pacifique vraiment...

**JACQUES** : Vraiment exemplaire !

**LE CHEF DE MISSION** : Exemplaire ! Voilà le mot juste ! (*Bas, mais fulminant à son compagnon*). Et tu t'es permis de le trouver avant moi, sans ma permission officielle ! Combien de fois faudra-t-il te répéter que tu ne dois jamais te montrer plus intelligent que moi quand nous sommes en public ? Tu oublies que je suis ton Chef hiérarchique ? Un Chef est forcément plus intelligent et plus cultivé que son subordonné ! Plus intelligent et plus cultivé par décret ! Tu as bien compris ?

**JACQUES** (*Baissant la tête, douché*) : Oui Monsieur le Chef de Mission !

**Guillaume Oyono Mbia, Le Boubier, Éditions CLÉ, 2002.**

**I. COMMUNICATION / 5pts**

1. a. En vous fondant sur des indices précis, identifiez l'émetteur dans l'extrait : « Je persiste à croire et à affirmer [...] un exemple de coexistence pacifique ». 1, 5 pt.  
b. De quel type d'énoncé s'agit-il ? 1 pt.
2. Soit la phrase : « elle pourrait accueillir sa future coépouse [...] font à la télé ! »  
a. Identifiez le présupposé et le sous-entendu contenus dans cet énoncé. 1, 5 pt.  
b. Que signifient exactement ces propos ? 1 pt.

**II. MORPHOSYNTAXE / 5pts**

1. a. Relevez les phrases exclamatives dans la dernière réplique du Chef de Mission. 1, 5 pt.  
b. Dites ce que chacune d'elles exprime. 1 pt.
2. a. Relevez les connecteurs logiques dans les six dernières lignes du texte. 1, 5 pt.  
b. Précisez leurs valeurs d'emploi. 1 pt.

**III. SÉMANTIQUE / 5pts**

1. a. Expliquez le mot « décret ». 1, 5 pt.  
b. Est-il employé au sens dénoté ou connoté ? Que révèle cet emploi ? 1 pt.
2. Soit l'extrait : « Deux femmes et douze enfants par ces temps de crise, il faut le faire ! »  
a. Relevez un élément de phraséologie dans cet extrait. 1, 5 pt.  
b. Dites ce qu'il signifie. 1 pt.

**IV. RHÉTORIQUE DES TEXTES / 5pts**

1. a. En vous fondant sur des indices précis, identifiez la tonalité dominante de ce texte. 1, 5pt.  
b. En quoi cette tonalité est-elle conforme à l'intention de l'auteur ? 1 pt.
2. a. Identifiez la figure de style contenue dans la phrase : « elle pourrait accueillir sa future coépouse à coups de pilon sur la tête, comme les femmes émancipées le font à la télé ». 1, 5 pt.  
b. Qu'exprime-t-elle exactement ? 1 pt.

# INDICATIONS POUR UN CORRIGÉ

## II. COMMUNICATION / 5pts

1. a. D'après la didascalie qui apparaît avant le début de ce discours, c'est M. le Chef de Mission qui parle dans cet extrait, comme peut également l'attester le pronom personnel sujet « je » dont il se sert. **1, 5 pt.**

b. Il s'agit d'un énoncé constatif parce que M. le Chef de Mission établit un constat qui peut être vrai ou faux. **1 pt.**

2. Soit la phrase : « elle pourrait accueillir sa future coépouse [...] font à la télé ! »

a. On peut identifier dans cet énoncé les présupposés suivants : elle accueillerait mal sa coépouse/ les femmes émancipées de la télé posent des actes barbares. Et comme sous-entendu, bien qu'elles veuillent se donner l'air modernes, les femmes "émancipées" que l'on voit à la télé brillent par leurs comportements barbares. **1, 5 pt.**

b. Ces propos signifient exactement qu'il n'est pas bon de régler sa conduite sur ce que l'on voit à la télévision, car le petit écran véhicule des enseignements violents/ il n'est pas bon d'imiter ce qui se passe à la télévision. **1 pt.**

## II. MORPHOSYNTAXE / 5pts

2. a. Dans la dernière réplique du Chef de Mission, on peut relever les phrases exclamatives suivantes : « Exemple ! » ; « Voilà le mot juste ! » ; « Et tu t'es permis de le trouver avant moi, sans ma permission officielle ! » ; « Un Chef est forcément plus intelligent et plus cultivé que son subordonné ! » ; « Plus intelligent et plus cultivé par décret ! » **1, 5 pt.**

b. Les deux premières expriment l'enthousiasme du Chef de mission qui fait semblant d'être heureux que son collaborateur ait trouvé le mot juste. Les autres expriment sa colère, son aigreur, sa jalousie de voir son assistant plus brillant que lui et sa tentative de le museler. **1 pt.**

2. a. Dans les six dernières lignes du texte, on peut relever les connecteurs logiques suivants : « mais » ; « et » (3x). **1, 5 pt.**

b. Mais a une valeur d'opposition ; car, contrairement à l'enthousiasme que le Chef de Mission semble manifester, il fulmine de rage contre son assistant. Le premier « et » a aussi une valeur oppositive. Car l'assistant a agi, contrairement aux instructions que lui a toujours données le Chef de Mission. Les 2 autres fois, et a une valeur d'addition. **1 pt.**

## III. SÉMANTIQUE / 5pts

1. a. Dans ce texte, le mot « décret » signifie ordre, commandement. **1, 5 pt.**

b. Il est employé au sens connoté ? Cet emploi révèle que l'administrateur, du fait de sa position au sommet de la hiérarchie, se supérieur à son assistant. **1 pt.**

2. Soit l'extrait : « Deux femmes et douze enfants par ces temps de crise, il faut le faire ! »

a. Dans cet extrait, l'élément de phraséologie est le suivant : « il faut le faire ! ». **1, 5 pt.**

b. Il met en évidence le courage du personnage qui a accompli une action héroïque, réalisé un acte hors du commun. **1pt.**

## V. RHÉTORIQUE DES TEXTES / 5pts

1.a. La tonalité dominante de ce texte est comique si l'on s'en tient aux actes incongrus évoqués (Mme l'épouse du chef de mission accueillant sa coépouse à coups de pilon, le Chef de Mission approuvant le mot trouvé par Jacques alors qu'il enrage, le Chef de Mission estimant que par décret, il doit être plus intelligent que son collaborateur, etc.) On peut aussi accepter la tonalité satirique étant donné que l'auteur critique les attitudes superficielles de ces femmes qui se croient émancipées ou la fatuité de ces hauts commis qui se croient plus intelligents ou plus méritants. **1, 5pt.**

b. Cette tonalité permet à l'auteur de critiquer ces attitudes aussi superficielles que dangereuses. **1 pt.**

2.a. Dans la phrase : « elle pourrait accueillir sa future coépouse à coups de pilon sur la tête, comme les femmes émancipées le font à la télé », on peut identifier une comparaison ; l'épouse du Chef de Mission rapprochée (grâce à l'outil de comparaison comme) des femmes émancipées de la télé en raison de leur barbarie. **1, 5 pt.**

b. Elle met en évidence la puérilité, la futilité dangereuse de ces femmes. **1 pt.**